FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 170
Enu. 2

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No. 170 L'Islet — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans St Cyrille — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Siffrid Kirouac, Enumerator. / Recenseur.

Lines. Lignes.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Maison habitée.	Family. Famille.	Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil status, married, widowed, divorced or single. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou célibataire.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Citizenship, nationality and religion. Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte (compte-rendu).
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1			Gendron Emile	St Cyrille	m	fils	b	Juillet	1905	5	Quebec			Français	Canadien	Catholique R.					
2			" Anthime	" "	m	fils	b	Fev.	1908	2				Français	Canadien	Catholique R.					
3			" Albert	" "	m	fils	b	Déc	1910	5/12	Id			Français	Canadien	Catholique R.					
4			" Marie	" "	f	mère	v	déc	1858	62	Id			Français	Canadien	Catholique R.	Ménagère				
5			" Marie	" "	f	sœur	b	Juillet	1878	32	Id			Français	Canadien	Catholique R.					
6			" Pierre	" "	m	père	M	Juin	1845	65	Id			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier				
7	21	22	Pouliot Arthur	L. "	m	chef	m	Juin	1878	32	Id			Français	Canadien	Catholique R.	Quincaillier	Journalier			
8			" Eline	" "	f	épouse	m	Fev.	1879	32	Id			Français	Canadien	Catholique R.	aucun				
9			" Joséphine	" "	f	fille	b	mai	1903	6	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
10			" Marie Louise	" "	f	fille	b	Juillet	1911	4/12	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
11			" Marie Philomène	" "	f	fille	b	Janv.	1910	1	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
12	22	23	Caron Edouard	" "	m	chef	m	mai	1877	34	Id			Français	Canadien	Catholique R.	Quincaillier	Journalier		oui	
13			" Hélène	" "	f	épouse	m	Sept.	1878	34	Id			Français	Canadienne	Catholique R.	aucun				
14			" Joseph Emil	" "	m	fils	b	Août	1901	9	Id			Français	Canadien	Catholique R.					
15			" Marie Rose	" "	f	fille	b	Sept.	1902	8	Id			Français	Canadienne	Catholique R.					
16			" Joseph	" "	m	fils	b	Déc.	1903	7	Id			Français	Canadien	Catholique R.					
17			" Marie Anna	" "	f	fille	b	Avril	1905	6	Id			Français	Canadienne	Catholique R.					
18			" Silva	" "	f	fille	b	Juillet	1907	4	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
19			" Albina	" "	f	fille	b	Mai	1910	1	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
20	23	24	Gendron Onésime	" "	m	Chef	m	Août	1878	32	Id			Français	Canadien	Catholique R.	Quincaillier	Journalier		oui	
21			" Ephrine	" "	f	épouse	m	Sept.	1879	33	Id			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun				
22			" Irène	" "	f	fille	b	Déc.	1902	8	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
23			" Agnès	" "	f	fille	b	Mai	1904	7	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
24			" Marie Blanche	" "	f	fille	b	Sept.	1905	5	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
25			" Mignette	" "	f	fille	b	Fev.	1908	3	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
26			" Diane	" "	f	fille	b	Janv.	1911	1/12	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
27	24	25	Gendron Onésime	" "	m	Chef	v	Avril	1853	57	Id			Française	Canadien	Catholique R.	Quincaillier	Journalier		oui	
28			" Caton	" "	m	fils	b	Fev.	1883	28	Id			Française	Canadien	Catholique R.	aucun				
29			" Napoléon	" "	m	fils	m	mai	1888	23	Id			Française	Canadien	Catholique R.	aucun				
30			" Aimé	" "	f	Id	m	mai	1888	23	Id			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun				
31			" Catherine	" "	f	fille	b	Avril	1889	21	Id			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun				
32			" Philomène	" "	f	fille	b	mars	1893	18	Id			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun				
33			" Aimé	" "	f	fille	b	mai	1895	15	Id			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun				
34			" Alcide	" "	m	petit fils	b	Avril	1911	1/12	Id			Française	Canadien	Catholique R.					
35	25	26	Caron Philippe	" "	m	Chef	m	Janvier	1876	35	Id			Française	Canadien	Catholique R.	Quincaillier	Journalier		oui	
36			" Emelie	" "	f	épouse	m	Nov.	1880	30	Id			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun				
37	26	27	Belanger Cyprien	" "	m	Chef	m	mars	1885	26	Id			Française	Canadien	Catholique R.	Forgeron	Forgeron		oui	
38			" Roxanne	" "	f	épouse	m	Déc.	1890	18	Id			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun				
39	27	28	Bernier Joseph	" "	m	Chef	b	Déc.	1868	42	Id			Française	Canadien	Catholique R.	Quincaillier	Journalier		oui	
40			" Ephrem	" "	m	frère	b	Avril	1862	48	Id			Française	Canadien	Catholique R.	aucun				
41	28	29	Gendron Napoléon	" "	m	Chef	m	Janv.	1907	60	Id			Française	Canadien	Catholique R.	Quincaillier	Journalier		oui	
42			" Adelle	" "	f	épouse	m	mai	1861	46	Id			Française	Canadienne	Catholique R.	aucun				
43			" Edouard	" "	m	fils	b	Juillet	1887	23	Id			Française	Canadien	Catholique R.		Journalier		oui	
44			" Alphonse	" "	m	fils	b	Sept.	1892	18	Id			Française	Canadien	Catholique R.	Journalier	Journalier		oui	
45			" Hildrede	" "	m	fils	b	Janvier	1897	14	Id			Française	Canadienne	Catholique R.		Journalier		oui	
46			" Ephrem	" "	m	fils	b	Sept.	1898	12	Id			Française	Canadienne	Catholique R.					
47			" Wilfrid	" "	m	fils	b	Sept.	1900	10	Id			Française	Canadien	Catholique R.					
48			" Onésime	" "	m	fils	b	Janvier	1903	8	Id			Française	Canadien	Catholique R.					
49			" Alexis	" "	m	frère	b	Avril	1905	6	Id			Française	Canadien	Catholique R.					
50	29	30	Pouliot Joseph	" "	m	Chef	b	mai	1869	41	Id			Française	Canadienne	Catholique R.	Journalier			oui	

Lines. Lignes.	Wage-earners. Employés. State what person is employed, as in farm, factory, office, store, mine, foundry, shop, "in drug store", etc. Mentionner ou la personne est employée, dans une ferme, une manufacture, un bureau, un magasin, une fonderie, un atelier, "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Insurance held at date—Assurance en vigueur à date. Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in company yearly. Coût de l'assurance par année à la compagnie.	Education and language of each person five years of age and over—Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for children over 19 years of age at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour enfants de plus de 19 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Infirmity, if any. Infirmité, s'il y en a. Blind. Aveugle.
	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1															Fr			
2															Fr			
3															Fr			
4													oui	oui	Fr			
5													oui	oui	Fr			
6	Ferme fer	52		60		440							oui	oui	Fr			
7	Travail de ferme		32	60		440							oui	oui	Fr			
8													oui	oui	Fr			
9															Fr			
10															Fr			
11															Fr			
12	Travail de ferme		26	60		300				1500	15.60				Fr			
13													oui	oui	Fr			
14												10	oui	oui	Fr			
15												10	oui	oui	Fr			
16															Fr			
17															Fr			
18															Fr			
19															Fr			
20	Travail de ferme		24	60	60	150				1500	15.		oui	oui	Fr			
21													oui	oui	Fr			
22												10	oui	oui	Fr			
23													oui	oui	Fr			
24													oui	oui	Fr			
25															Fr			
26																		
27	Travail de ferme		24	60	60	500							oui	oui	Fr			
28													oui	oui	Fr			
29													oui	oui	Fr			
30													oui	oui	Fr			
31													oui	oui	Fr			
32													oui	oui	Fr			
33													oui	oui	Fr			
34													oui	oui				
35			23		60	178							oui	oui	Fr			
36													oui	oui	Fr			
37	Travail de ferme	52		60		625							oui	oui	Fr			
38													oui	oui				
39													Non	Non	Fr			
40													oui	oui	Fr			
41	Travail de ferme		26		60	120							Non	Non	Fr			
42													Non	Non	Fr			
43	Travail de ferme		40		60	300							Non	Non	Fr			
44	Travail de ferme		52		60	350							Non	Non	Fr			
45	Travail de ferme		26		60	100							Non	Non	Fr			
46													Non	Non	Fr			
47													Non	Non	Fr			
48													Non	Non	Fr			
49													Non	Non	Fr			
50	Travail de ferme		40		60	200							oui	oui	Fr			

30

3000 30.60